



CANTON DE CHAMPLAIN
RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL

le 12 décembre 2017
SALLE MUNICIPALE

MEMBRES Gary J. Barton, maire
PRÉSENTS: Paul Emile Duval, conseiller
Jacques Lacelle, conseiller
Helen MacLeod, conseillère
Gérard Miner, conseiller
Pierre Perreault, conseiller
Normand Riopel, conseiller
Marc Séguin, conseiller

ABSENCE MOTIVÉE: Troy Carkner, conseiller

AUSSI PRÉSENTS: Paula Knudsen, directrice générale-trésorière
Alison Collard, greffière
Lisa Burroughs, directrice des parcs et loisirs
Dominique Lefebvre, urbaniste
Jacques Gauthier, officier en chef de la construction
Maxime Bougie, inspecteur de la construction

OUVERTURE DE LA SÉANCE - 19 H

La réunion régulière a été ouverte à 19h00 suite à l'ajournement de la réunion publique.

Le Maire a souhaité la bienvenue à Maxime Bougie, qui s'est joint à notre équipe le 30 octobre 2017 à titre de nouvel inspecteur de la construction. Auparavant, M. Bougie a été employé par le canton sur une base temporaire.

DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Aucun conflit noté.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il fut

Résolution 2017-430

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve l'ordre du jour de la réunion régulière du 12 décembre 2017, tel que présenté.

ADOPTÉ

PRÉSENTATION DU CONSEIL

Aucune

PRÉSENTATION – COMITÉS / CONSULTANTS

Aucune

DÉLÉGATION

Aucune

RAPPORTS DU PERSONNEL

Urbanisme

Liste des projets d'urbanisme en cours

Le Conseil a examiné la liste. Il fut

Résolution 2017-431

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la liste des projets continus d'urbanisme, telle que mise à jour le 6 décembre 2017, soit reçue et classée.

ADOPTÉ

Demande de modification de zonage - Darren et Johanne Barton

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2017-432

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service d'urbanisme, daté du 5 décembre 2017, relativement à la demande de modification du Règlement de zonage 2000-75 pour Darren et Johanne Barton, soit reçu et que le Règlement 2017-60 soit présenté pour la troisième lecture.

ADOPTÉ

Révision du Règlement de zonage No. 2000-75 - commentaires du public

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2017-433

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service d'urbanisme, daté du 6 décembre 2017, relativement à la mise à jour du Règlement de zonage N° 2000-75 soit reçu et classé.

ADOPTÉ

ADOPTION DE RÈGLEMENTS D'URBANISME

Règlement 2017-60- qui modifie le Règlement de zonage 2000-75 (Darren et Johanne Barton)

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2017-434

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la troisième lecture et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-60, qui modifie le Règlement de zonage n° 2000-75 pour Darren et Johanne Barton.

ADOPTÉ

Règlement 2017-68- qui modifie le Règlement de zonage No. 2000-75 (Marc-André Diotte)

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2017-435

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE deux lectures soient accordées au Règlement 2017-68, qui modifie le Règlement de zonage n° 2000-75 pour Marc-André Diotte.

ADOPTÉ

Administration

Rapport d'administration AD-16-17 - modifications au Règlement des frais d'usager 2015-66

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-436

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport AD-16-17 daté du 29 novembre 2017 relativement à une modification au Règlement 2015-66 sur les frais d'usager soit reçu et que le Règlement 2016-72, soit présenté à des fins de considération.

ADOPTÉ

Rapport d'administration AD-17-17 - mise à jour du Règlement de procédure - exceptions pour les réunions à huis clos

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-437

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport d'administration AD-17-17 daté du 28 novembre 2017 relativement à une mise à jour du Règlement sur les procédures du canton de Champlain afin d'inclure quatre nouvelles exceptions pour les réunions à huis clos et que le Règlement 2017-63 soit présenté à des fins de considération.

ADOPTÉ

Rapport d'administration AD-18-17 - prolongation de la durée du bail, Service d'ambulance

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-438

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport AD-18-17 daté du 5 décembre 2017 et relativement au prolongement de l'entente de bail pour le Service d'ambulance soit reçu et que le Conseil autorise le prolongement en question pour une (1) année, du 15 janvier 2018 au 14 janvier 2019 aux mêmes conditions avec une augmentation de loyer de 2 %.

ADOPTÉ

Rapport d'administration AD-19-17 - élections municipales 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-439

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport d'administration AD-19-17 daté du 5 décembre 2017 relativement aux élections municipales 2018 soit reçu.

DE PLUS QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil adopte le Règlement 2017-66 afin de modifier le Règlement 2017-16 qui autorise l'utilisation d'un mode de scrutin de remplacement pour ajouter une disposition permettant une période de vote par anticipation.

ADOPTÉ

Rapport d'administration AD-20-17 - transfert aux réserves

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-440

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport d'administration AD-20-17 daté du 7 décembre 2017 relativement au transfert de sommes vers les réserves et le fonds de réserve soit reçu et que le Conseil approuve ce qui suit :

- 1) Le transfert des frais de perfectionnement professionnel non dépensés du budget de fonctionnement du Service d'administration vers la « réserve d'équipement », somme qui sera utilisée afin de mettre à niveau d'autres modules (du système) Vadim;
- 2) Le transfert des frais juridiques non dépensés du budget de fonctionnement de tous les services vers la réserve d'infrastructures;
- 3) Le transfert à Hawkesbury Est des frais d'expédition et des frais de lutte contre les incendies non dépensés du budget de fonctionnement du Service d'incendie vers la réserve de ce Service;
- 4) Le transfert des frais de formation non dépensés du budget de fonctionnement de tous les services vers la réserve d'infrastructures;
- 5) Le transfert du solde non dépensé des budgets de franchises d'assurance de fonctionnement du service de la voirie vers la réserve d'assurance;
- 6) Le transfert des budgets non dépensés des sections « déneigement et transport », « épandage de sable et d'abrasif » et « patrouille hivernale » du budget de fonctionnement du Service de la voirie vers la réserve d'entretien hivernal;
- 7) Le transfert de l'essence non dépensée pour la vente à la marina à la réserve du Service des parcs et loisirs;
- 8) Le transfert de tous les comptes non dépensés du budget de fonctionnement du Service d'eau et d'égouts vers la réserve de ce service;
- 9) Le transfert de tout excédent des budgets des immobilisations du Service d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve pour l'eau et les égouts.
- 10) Le transfert des services d'experts-conseils ou de services contractuels non dépensés pour le site Web du Service d'administration vers la réserve d'infrastructure pour le même projet l'année prochaine.
- 11) Le transfert d'honoraires professionnels (immobilisations), projets d'urbanisme et d'immobilisations – voirie, vers la réserve d'équipement.

ADOPTÉ

Note de service - Fonds des petites collectivités - modification de l'entente

Le Conseil a examiné cette note de service. Il fut

Résolution 2017-441

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la note de service au Conseil datée du 5 décembre 2017 relativement à une modification de l'entente avec Sa Majesté la Reine en droit de l'Ontario afin d'obtenir du financement sous l'égide du Fonds des petites collectivités du Nouveau Fonds Chantiers Canada (mise à niveau de l'usine de traitement d'eau de Vankleek Hill) et qu'a soumise la directrice générale et trésorière, soit reçue et que le Règlement 2017-67 soit présenté pour considération.

ADOPTÉ

RES Canada - projet de Parc éolien Champs de l'Est - consultation municipale

Suuite à des discussions, il fut

Résolution 2017-442

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Paul Emile Duval

ATTENDU QUE le 22 juin 2015, le Conseil du canton de Champlain a adopté la résolution 2015-295 autorisant la signature d'un protocole d'entente avec Parc éolien Gauthier LP relativement au projet du parc éolien Gauthier qui confirme qu'aucune éolienne ne sera construite dans le canton de Champlain;

ET ATTENDU QUE le Conseil du canton de Champlain a déclaré qu'il n'était pas disposé à accueillir des éoliennes lors de sa réunion du 9 mai 2017 (résolution 2017-202), et qu'à cette même réunion, le Conseil du canton de Champlain a accepté d'approuver la résolution 2017-06-27, appuyant le projet de loi privé de Sam Oosterhoff, député provincial de Niagara-West-Glanbrook, proposant que le gouvernement cesse toutes les approbations de projets d'éoliennes dans les communautés qui refusent de les accueillir (résolution 2017-207);

ET ATTENDU QUE le projet éolien a subi quelques changements, et qu'il s'agit maintenant du projet de Parc éolien Champs de l'Est;

ET ATTENDU QUE le projet de Parc éolien Champs de l'Est propose de construire, en plus de la sous-station, une éolienne dans le canton de Champlain;

ET ATTENDU QUE Parc éolien Champs de l'Est LP a demandé que le canton signe le formulaire d'approbation d'énergie renouvelable du MEACC;

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil n'autorise pas la signature du formulaire d'autorisation de projet d'énergie renouvelable.

ADOPTÉ

Horaire des réunions du Conseil 2018

Il fut

Résolution 2017-443

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE l'horaire 2018 des réunions du Conseil soit approuvé tel que présenté.

ADOPTÉ

Finances

États financiers

Le Conseil a examiné ce document. Il fut

Résolution 2017-444

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les états financiers, au 7 décembre 2017, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Comptes

Le Conseil a examiné ce document. Il fut

Résolution 2017-445

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les comptes payés et tels que présentés par la trésorière le 12 décembre 2017, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Service d'incendie

Le Conseil a examiné ces rapports. Il fut

Résolution 2017-446

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les rapports mensuels du mois de novembre 2017 du Service d'incendie, tel que soumis par le chef de district 1 et le chef de district 2, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

District 1 - rapport mensuel - novembre 2017 (ADOPTÉ)

District 2 - rapport mensuel - novembre 2017 (ADOPTÉ)

Parcs et loisirs

REC - rapport mensuel - novembre 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-447

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport mensuel des loisirs du mois de novembre 2017, tel que soumis par la directrice du Service des parcs et loisirs, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Voirie

PWD - rapport mensuel - novembre 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-448

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport de la voirie du mois de novembre 2017, tel que soumis par le directeur des travaux publics, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Bâtiment

CBO - rapport mensuel - novembre 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-449

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service du bâtiment de novembre 2017, tel que soumis par l'officier en chef de la construction, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Réglementation

BEO - rapport mensuel - novembre 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-450

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Normand Riopel

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport de novembre 2017 du Service de la réglementation, tel que soumis par l'officier de la réglementation, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Service de garde

DCS - rapport mensuel - novembre 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-451

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service de garde de novembre 2017, tel que soumis par sa coordonnatrice, soit reçu et classé.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil autorise la coordonnatrice des services de garde à rencontrer les Comtés unis de Prescott et Russell et le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien pour discuter de la possibilité d'offrir l'atelier des petits à l'École catholique Saint-Jean-Baptiste.

ADOPTÉ

Eau-Égouts / Agence ontarienne des eaux

Le maire a parlé de l'ébullition d'eau présentement en vigueur dans le canton.

RAPPORT DES MEMBRES DES COMITÉS DE LIAISON / RAPPORT DES COMITÉS

Service d'incendie

Aucun

Planification d'urgence

Aucun

Développement économique et touristique

Procès-verbal de la réunion du 20 novembre 2017

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

Résolution 2017-452

Proposé par: Normand Riopel

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le procès-verbal du Comité de développement économique du 20 novembre 2017 soit reçu et classé.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil appuie les recommandations du Comité de développement économique telles que stipulées dans le procès-verbal de la réunion du 20 novembre 2017.

ADOPTÉ

Drainage

Drainage - rapport mensuel - novembre 2017

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-453

Proposé par: Normand Riopel

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du mois de novembre 2017 du surintendant du drainage, tel que soumis par celui-ci, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Recyclage

Procès-verbal de la réunion du 27 novembre 2017

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

Résolution 2017-454

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion du Comité conjoint de recyclage du 27 novembre 2017 soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Conseil de la bibliothèque

Le Conseil a examiné ces deux documents. Il fut

Résolution 2017-455

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE

- (i) le rapport de la Bibliothèque publique du canton de Champlain pour le mois de novembre 2017; et
- (ii) le procès-verbal de la réunion du 15 novembre 2017 de la Commission de la bibliothèque publique du canton de Champlain, tel que soumis par sa présidente et par la bibliothécaire en chef, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

LIB - rapport mensuel - novembre 2017 (ADOPTÉ)

Procès-verbal de la réunion du 15 novembre 2017 (ADOPTÉ)

Travaux publics

Aucun

Gestion des déchets

Aucun

Site d'enfouissement Mayer

Aucun

Loisirs

Aucun

Comité consultatif de police communautaire

Aucun

RAPPORT DU MAIRE

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2017-456

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Maire sur les Comtés unis, daté du 22 novembre 2017, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

AUTRES SUJETS

Aucun

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Le Conseil a examiné ces procès-verbaux. Il fut

Résolution 2017-457

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve les procès-verbaux des réunions suivantes :

- Réunion publique – le 14 novembre 2017; et
- Réunion régulière – le 14 novembre 2017; tels que présentés.

ADOPTÉ

Procès-verbal - réunion publique - 14 novembre 2017 (ADOPTÉ)

Procès-verbal - réunion régulière - 14 novembre 2017 (ADOPTÉ)

ADOPTION DE RÈGLEMENTS

Règlement 2017-63 - Règlement de procédure

Il fut

Résolution 2017-458

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-63, celui-ci étant un règlement qui adopte une procédure afin de gouverner la convocation d'une réunion du canton de Champlain, son lieu et ses procédures.

ADOPTÉ

Règlement 2017-64 - modifications au Règlement 2015-66 - Frais d'usager

Il fut

Résolution 2017-459

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-64, qui modifie le Règlement 2015-66 (un règlement qui consolide et modifie les frais d'usager qu'exige la Municipalité).

ADOPTÉ

Règlement 2017-65 - modification au Règlement 2009-52 - manuel des politiques du personnel

Il fut

Résolution 2017-460

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-65, qui modifie le Règlement 2009-52 (Manuel des politiques de personnel).

ADOPTÉ

Règlement 2017-66 - modification du Règlement 2017-16 - méthodes alternatives de vote

Il fut

Résolution 2017-461

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-66, qui modifie le Règlement 2017-16 autorisant le vote par téléphone et par Internet lors des élections municipales 2018.

ADOPTÉ

Règlement 2017-67 - Fonds des petites collectivités - modification de l'entente

Il fut

Résolution 2017-462

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-67, qui autorise la conclusion d'une modification de l'entente avec Sa Majesté la Reine en droit de l'Ontario afin d'obtenir du financement sous l'égide du Fonds des petites collectivités du Nouveau Fonds Chantiers Canada (mise à niveau de l'usine de traitement d'eau de Vankleek Hill).

ADOPTÉ

Règlement 2017-69 - rémunération des membres du Conseil

Il fut

Résolution 2017-463

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-69, qui fixe la rémunération annuelle des membres du Conseil de la Corporation du canton de Champlain.

ADOPTÉ

CORRESPONDANCE (action requise)

Club de curling de Vankleek Hill - programme de parrainage publicitaire

Il fut

Résolution 2017-464

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve l'achat d'une affiche commerciale au Club de curling de Vankleek Hill pour la somme de 300 \$ pour la saison 2017-2018.

ADOPTÉ

Dillon Consulting - amélioration de l'intersection de la Route 417 et la Route 34 - demande d'exemption temporaire au Règlement sur le bruit

Le Conseil a examiné cette demande. Il fut

Résolution 2017-465

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil accorde une exemption au Règlement 2000-32 sur le bruit (tel que modifié) à Dillon Consulting pour les activités relativement à la reconstruction de l'autoroute 417 direction ouest et l'amélioration de l'intersection à la route 34, entre 23 h et 7 h pour la période s'étendant du 1 mai 2018 au 30 novembre 2018 et entre 23 h et 7 h pour la période s'étendant du 1 mai 2019 au 30 novembre 2019.

ADOPTÉ

Ville de Tillsonbury et Canton de East Zorra-Tavistock - autorité municipale pour l'approbation de sites d'enfouissement

Il fut

Résolution 2017-466

Proposé par: Normand Riopel

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit classées les résolutions de la Ville de Tillsonbury et le canton d'East Zorra-Tavistock datées du novembre 2017 qui demandant au gouvernement de l'Ontario d'accorder aux municipalités le pouvoir d'approuver les projets d'enfouissement dans ou à proximité de leurs communautés avant juin 2018.

ADOPTÉ

CORRESPONDANCE (pour information)

Il fut

Résolution 2017-467

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les points de correspondance 14.1 à 14.4 à des fins d'information soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Gravel Watch Ontario - programme d'agrégats de "Cornerstone Standards Council" (ADOPTÉ)

Ministère des Affaires municipales et ministère du Travail - modifications proposées au Projet de Loi 148, Loi de 2017 pour l'équité en milieu de travail et de meilleurs emplois (ADOPTÉ)

Ministère des Affaires municipales - Loi de 2001 sur les municipalités - nouvelles réglementations d'application sur la taxe sur l'hébergement temporaire (ADOPTÉ)

Commission de l'énergie de l'Ontario - cadre d'établissement des tarifs - gaz naturel (ADOPTÉ)

PÉRIODE DE QUESTIONS

Il n'y a eu aucune question de la part du public.

RENCONTRE À HUIS CLOS

Une réunion à huis clos s'est déroulée avant la réunion publique.

PROCHAINE RENCONTRE

- Réunion spéciale (budget) - 13 décembre 2017, 13 h
- Réunion spéciale (huis clos) - 13 décembre 2017, 15h30
- Réunion spéciale (budget) - 14 décembre 2017, 14 h
- Réunion régulière - 9 janvier 2017

RÈGLEMENT CONFIRMANT LES PROCÉDURES

Règlement 2017-70

Puisque tous les sujets ont été traités, il fut

Résolution 2017-468

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2017-70, qui confirme les procédures du Conseil lors de sa réunion du 12 décembre 2017.

ADOPTÉ

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Subséquentement, il fut

Résolution 2017-469

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil ajourne ses travaux jusqu'au 13 décembre 2017 à la salle du Conseil du canton de Champlain à 13 h ou à la convocation du Maire ou de la greffière.

ADOPTÉ

La réunion a été ajournée à 20h14.

GARY J. BARTON, MAIRE

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE